MALTA

QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)

MAGISTRAT DR.
JOSEPH A. APAP BOLOGNA

Seduta tat-13 ta' Ottubru, 2008

Avviz Numru. 530/2004

Direttur Staff Development Organisation

Vs

Carmel Grech

Il-Qorti,

Rat l-avviz in esami li bih l-attur talab sabiex il-konvenut jghid il-ghaliex ma ghandux jigi kundannat li jirrifondi s-somma ta’ elfejn u erba’ mitt Lira Maltin (Lm2400) stante li ma serviex lil Gvern ta’ Malta ghal perjodu ta’ hames snin mid-data tat-tmiem tal-kors fil-‘Masters in Business Administration’ u dan bi ksur tal-kondizzjoni numru 3 tal-kundizzjonijiet li jirregolaw l-Ghoti tal-Boroz ta’ Studju u bi ksur ukoll tal-ftehim datat 21 t’Ottubru 1998 u dan billi l-konvenut rrizenja mis-Servizz Pubbliku fis-26 ta’Frar 2001.

Bl-ispejjes inkluzi dawk tal-ittra ufficjali datat 20 t'April 2004 u bl-imghax inkluzi dawk tal-ittra ufficjali datata 20 t'April 2004 u bl-imghax legali mid-data tal-prezentata sad-data tal-pagament effettiv.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-konvenut (fol 13 tal-atti) u li biha eccepixxa bir-rispett:-

1. Il-ftehim de quo huwa 'in restraint of trade' u ghalhekk null;
2. Minghajr pregudizzju ghal ewwel eccezzjoni, l-eccipjent baqa' jippresta s-servizzi tieghu lill-Gvern kif mahsub fil-ftehim minnu ffirmat fil-21 ta' Ottubru, 1998.
3. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat l-atti kollha tal-kawza, specjalment fol 17 tal-process.

Semghet it-trattazzjoni.

Ikkunsidrat

Illi mill-provi prodotti jidher li l-fatti in esami huma s-segwenti:-

a) Raymond Micallef, l-Assistant Direttur mal-attur (fol 18 et seq ibid) spjega' illi l-konvenut kien addett mad-Dipartiment tas-Sanita u kien iffirma ftehim mal-Gvern sabiex jkun jista' jattendi kors fl-Universita ta' Malta biex jkun jista' jottjeni "degree" ta' "Master" f"Business Administration" (Dwar l-accettazzjoni u dokumenti relattivi ara fol 23, fol 24 u fol 25 tal-istess atti). L-istess konvenut, kif jidher mid-dokument a fol 23 kien iffirma "Form of Undertaking u minnu jidher li l-konvenut kien obbliga ruhu li jservi l-Gvern ta' Malta ghall-perjodu ta' hames (5) snin mid-data li huwa jittermina, b'success l-imsemmi kors. Inoltre hu kien accetta ukoll illi l-"sponsorship" relattiv kien qed jinghata lilu a bazi tar-regoli kollha relattivi ghall-ghoti ta' boroz ta' studju, liema regolamenti gew ukoll iffirmati mill-konvenut. (Dwar l-istess regolamenti ara fol 26 u fol 27 ibid b'mod specjali r-regolamenti numru tlieta (3). Il-kors li attenda ghalih il-konvenut kellu durata ta' tlett (3) snin u hu spiccah. Wara li x-xhud spjega kif kien jithallsu l-

kontijiet dovuti lill-Universita (ara fol 29 sa fol 33 ibid) ix-xhud spjega illi l-Ufficju tal-Prim Ministru kien gie informat illi l-konvenut, b'effett mis-26 ta' Frar 2001, kien irrizenja mill-impjieg tieghu mad-Diparitment tas-Sahha bhala Spettur Sanitarju Principali. Dwar dan ix-xhud qal testwalment "Qabel ma spicca l-kors il-konvenut … (gejt informat) … illi l-konvenut kien irrizenja minn mal-Gvern". Minhabba dan, il-konvenut (ara fol 35 ibid) kien gie mitlub jirrifondi l-ispejjes kollha ammontanti ghal Lm2400 imhallsin lill-Universita' ghal sitt (6) semestri tal-kors imsemmi u dan peress "… you have failed to serve the Government of Malta for a period of five (5) years". In kontroesami, ix-xhud spjega illi l-attur kien ftiehim illi "… l-konvenut kien irrizenja minn mal-Gvern u mhix semplicement mis-Sanita bhala Principal Health Inspector".

Ikkunsidrat

Illi l-konvenut (Fol 45 et seq ibid) spjega in rigward il-premess , illi kien "senior manager" stazzjonat mas-sezzjoni tal-infurzar mal-Awtorita Maltija tat-Turizmu kif regolata mill-Att imsejjah "Malta Travel and Tourism Services Act" tal-1999 ossija l-Kapitolu 409 tal-Ligijiet ta' Malta. Hu semma' b'mod specifiku l-artikolu 15 ta' din il-Ligi (ara fol 48) fejn jinghad kull ufficjali jew impjegat ta' din l-Awtorita' ghandu jigi konsiderat u trattat bhal fil-kaz tieghu, "ufficjal pubbliku" ghal dak li jirrigwarda kull ligi ta' natura kriminali ossija penali. Inoltre ghamel referenza ghall-artikolu 5(2) u (3) tal-istess ligi (ara fol 47 ibid) dwar id-dover u dmir tal-istess Awtorita' sabiex, fil-qadi tal-funzjonijiet taghha, hi ghandha ssegwi il-"policies" u pjanijiet tal-Gvern kif ukoll li tista' taghmel investimenti approvati dejjem mill-Gvern u li hi obbligata meta hu possibbli, li tagixxi konformament mad-direttivi moghtija lilha mill-istess Gvern. Inoltre l-Awtorita' tircievi l-fondi taghha minghand il-Gvern, u l-flejjes migbura minnha mill-hlas ta' licenzji jmorru , kollha kemm huma ghand il-Gvern.

Ikkunsidrat

Illi mill-provi kif esposti, jirrisulta bhala fatt illi l-konvenut ma' kienx irrizenja mill-impjieg tieghu mal-Gvern izda kien halla l-impjeg tieghu bhala Spettur Sanitarju Principali mad-Dipartiment tas-Sahha u kien beda' jahdem mal-Awtorita' Malta tat-Turizmu, kif istitwita bil-Kapitolu 409 hawn fuq citat.

Illi din l-Awtorita', fil-funzjonijiet taghha ghandha certa awtonomija mill-Gvern, Pero tali awtonomija hi llimitata billi :-

a) Hi ghandha tadotta u ssegwi l-“policies” u pjanijiet tal-istess Gvern.
b) Kull investiment li taghmel hu soggett ghall-approvazzjoni tal-Ministru tat-Turizmu.
c) L-istess Ministru jista' jaghti, bil-miktub, direttivi in konnessjoni mal-“policies” u pjanijiet tal-Gvern li ghandhom jkunu segwiti mill-istess Awtorita', meta pratikabbli.
d) L-Awtorita' hi finanzjata mill-istess Gvern, minn fondi pubblici. Dawn huma kollha hemm huma karatteristici ta' Korporazzjoni Pubblika.

Illi, a bazi tal-istess ftehim bejn il-Gvern u l-konvenut, kif hemm fuq citat jigi sottolineat illi l-konvenut kien obbliga ruhu illi, fit-terminazzjoni tal-kors, jkompli jservi l-Gvern ghall-perjodu ta' hames snin minghajr ma giet limitata din l-obbligazzjoni ghad-Dipartiment fejn kien qed jservi l-istess konvenut. Difatti jidher li l-konvenut kien , ghalhekk, intitolat jirrizenja mid-Dipartiment li mieghu kien impjegat.

Illi, l-konvenut impjega ruhhu mal-Awtorita' msemmija li fis-sustanza kif di gja nghad, hi Korporazzjoni Pubblika soggetta, fl-awtonomija taghha, ghal Gvern centrali kif hemm fuq gie specifikat. Konsegwentment u fis-sustanza, hi l-fehma tal-Qorti, illi l-konvenut kompla jservi il-Gvern permezz tal-impjieg tieghu ma' enti pubbliku.

Illi ghandu jerga' jissemma' in sostenn ta' dan illi, ghall-iskop ta' ligijiet ta' natura penali, l-impjegati kollha tal-istess Awtorita ghandhom jigu konsiderati u trattati bhala

ufficjali pubblici. Ta min isemmi illi, fl-istess ligi li waqqfet din l-Awtorita, jinghad illi kull Ufficjal Pubbliku li jaccetta li jkun impjegat permanentament maghha jieqaf milli jkun fis-servizz tal-Gvern, Pero din il-klawsola (Art 6(3) u (4) ibid) hi limitata, biss, ghal ex-impjegati tad-Dipartiment tat-Turizmu. Difatti l-istess artikolu 6 subinciz 4 citat jkompli jghid illi ghall-finijiet biss tal-imsemmijin Ordinanza dwar il-Pensjoijiet u l-Att dwar il-Pensonijiet lil Nisa Romol u Tfal (Kapitolu 93 u 58 tal-Ligijiet ta' Malta), persuna li tkun ufficjal publiku u jkun qed jwettaq dmirijiet mad-diparitment tat-Turizmu u li lilha jigi offrut impjieg mal-Awtorita' ghandha titqies, li limitatament ghal dawn il-kazijiet, bhala li temmet is-servizz taghha mal-Gvern. Dan fil-fehma ta' din il-Qorti, jfisser li persuna li tkun qed twettaq id-dmirijiet taghha, ma' dipartiment iehor tal-Gvern, u li timpjega ruhha mal-istess Awtorita' ghandha titqies bhala wahda li ma temmietx is-servizz taghha mal-Gvern (ara ukoll, ghal kull bon fini, il-proviso ghall-istess subinciz (4) u s-subinciz (5) dwar klassifikazzjoni).

Illi in rigward l-applikabilita' tal-artikolu 124 tal-Kostituzzjoni, il-Qorti tara li dan l-artikolu, specjalment is-subinciz (3) tieghu, ma jeskludiex lill-konvenut milli jigi u jkun konsiderat bhala "ufficjal publiku jew impjegat fis-servizz pubbliku".

Ikkunsidrat

Illi, dan premess, kollox jindika illi l-konvenut ghandu jigi konsiderat bhala impjegat u ufficjal pubbliku u ghalhekk ma kisirx l-ispirtu u s-sustanza tal-kondizzjoni numru tlieta (3) hawn fuq imsemmija u citata fl-avviz in esami.

Ghal dawn il-motivi, il-Qorti tichad it-talbiet attrici. In rigward l-ispejjes, fic-cirkostanzi ta' dan il-kaz, dawn ghandhom jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------